

**Na Ka Pueokahi**

(unknown)

Na ka Pueokahi ke aloha  
Nēnē ‘au kai o Maui

Kōwelo kō hae Hawai‘i  
Ma ka ‘ilikai a‘o Māmala

Mālama iho ‘oe ke aloha  
I kuleana nō e hiki aku ai

Ha‘ina ‘ia mai ka puana  
Na ka Pueokahi ke aloha

**It is the Pueokahi**

(interpretation by Kaliko)

It is the Pueokahi (ship) that carries my love,  
Like a swift *nēnē* goose it moves upon the  
sea.

Your Hawaiian flag waves there;  
Upon the surface of the sea at Māmala<sup>1</sup>, it  
beckons me.

So take care of your charge,  
That I may be able to greet my love.

Let the story be told:  
It is the Pueokahi that carries my love.

---

<sup>1</sup> The entrance to Honolulu Harbour